

# perspectives

## LE DROIT

**NOUS  
SOMMES  
TOUS  
DES  
INVENTEURS!  
PAGE 2**

**LE "BUT"  
DE  
MICKEY  
REDMOND  
PAGE 16**



**LA NOUVELLE  
DIANE  
DUFRESNE  
PAGE 8**



**NOUS  
SOMMES  
TOUS  
DES  
INVENTEURS!**

La brosse à dents  
veilleuse  
pour les soirs  
de mal de dents

**...MAIS IL FAUT,  
DISENT LES SPÉCIALISTES  
DE LA SYNECTIQUE,  
REAPPRENDRE À SE SERVIR  
DE SON IMAGINATION**

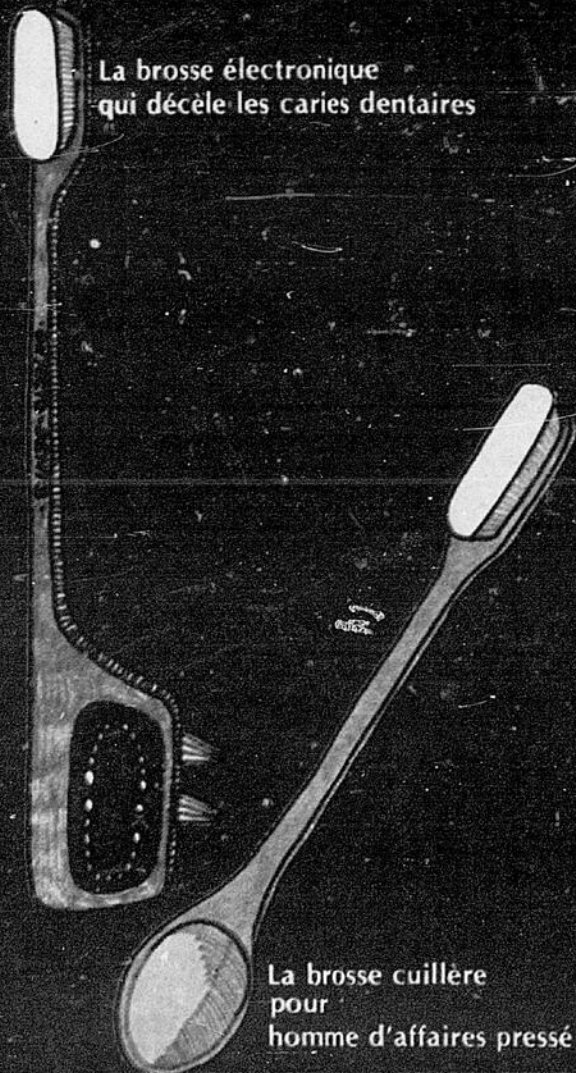
par Marje-Thérèse Ribeyron

Brosse à poignée  
Brosse à pied



Illustrations Caroline Price

La brosse électronique  
qui décele les caries dentaires



La brosse cuillère  
pour  
homme d'affaires pressé

Nous sommes sept. Un chimiste, un biologiste, un professeur d'université, un ingénieur, un spécialiste en ordinateur, un fabricant de brosses à dents et une journaliste.

Au mur, des supercalepins sur lesquels griffonne le meneur de jeu, rôle tenu aujourd'hui par le professeur. "Comment inventer un nouveau modèle de brosse à dents?" Réunis pour résoudre ce problème, nous suivons les consignes du meneur de jeu.

— Quelqu'un a-t-il une façon plus précise et plus restreinte de poser le problème? demande-t-il.

— Il faut trouver une façon de se nettoyer les dents sans avoir à les brosser, répond l'un.

— On peut alors formuler le problème ainsi: "Comment inventer une brosse à dents qui nettoie sans brosser?" rétorque le meneur de jeu. Quelqu'un a-t-il un exemple de brosse à dents dans le domaine de la biologie?

— Des griffes de chat. De la même façon que l'on se brosse les dents pour les garder en bonne condition, un chat doit se frotter ses griffes régulièrement.

— Parfait. Comment vous sentiriez-vous si vous étiez une griffe? Donnez une analogie personnelle.

— Je suis une griffe. Je peux me permettre d'attaquer comme d'être très doux. Je sors de ma coquille ou j'y rentre.

La brosse index  
(pour droitiers et gauchers)



— Ces éléments vous suggèrent-ils des titres de volume?

— "Attaque douce; coquille molle."

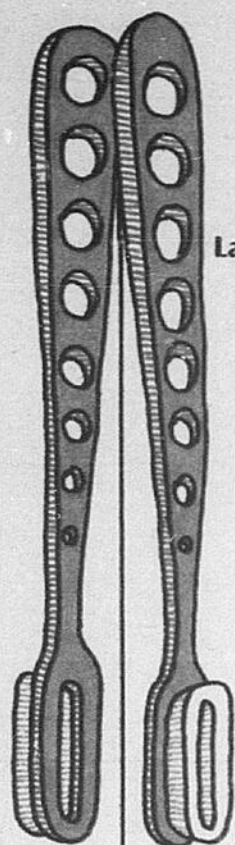
— Prenons "coquille molle". Quelqu'un a-t-il un exemple?

— Un buvard. Un buvard a une carapace et n'en a pas. Pour être pénétré par l'encre, il n'a rien à casser, c'est sa nature d'être pénétré, suggère l'un de nous. — "Un buvard absorbe un liquide qui se répand partout sans former de boule ou de cristallisation", ajoute un autre.

— Ces phénomènes vous suggèrent-ils une nouvelle façon de se nettoyer les dents?

— Une brosse à dents qui nettoierait sans avoir à brosser devrait être partout instantanément comme un buvard. Les dents pourraient y entrer et y laisser leur dépôt comme l'encre sur le bu-

Suite page 4



La brosse Grand Prix

La brosse bague



vard. — "Ça pourrait être une pièce rectangulaire dans laquelle tu mords tous les matins et qui revient à sa position initiale après chaque usage."

"On pourrait faire pour les enfants une sorte de gomme à mâcher imprégnée d'un acide quelconque qui dissout les agents de carie."

Ainsi, à travers le cheminement de la synectique, avons-nous amorcé l'invention d'une nouvelle façon de se brosser les dents.

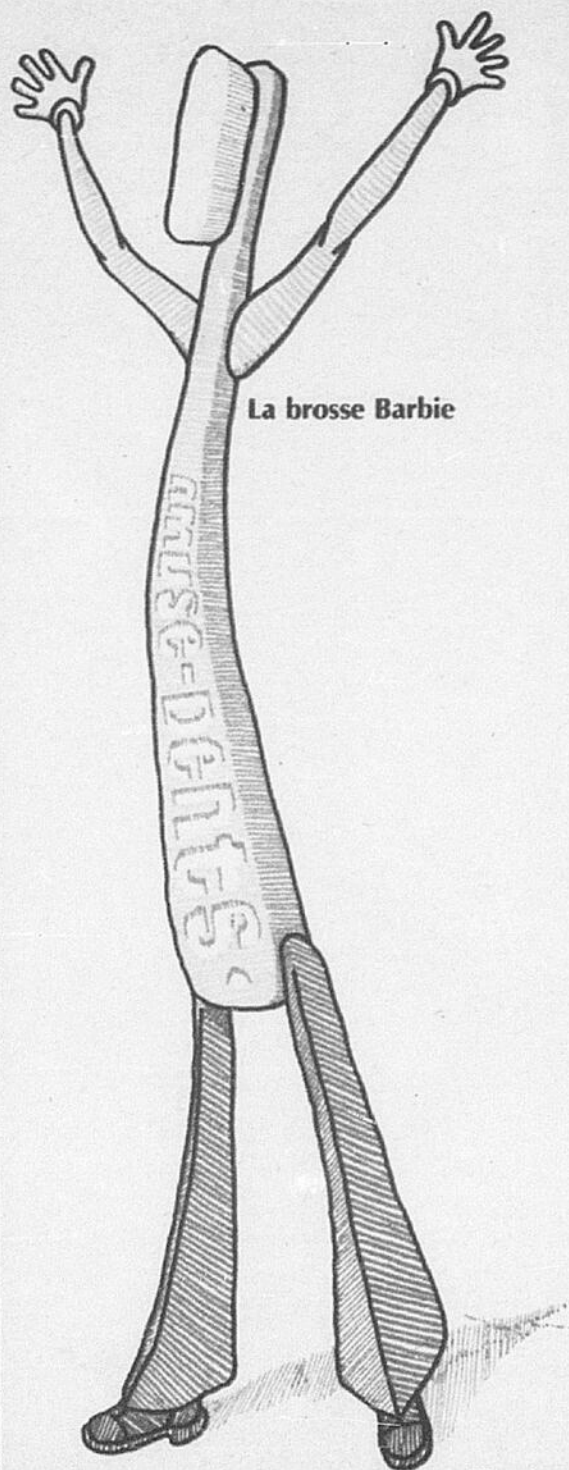
Mais pourquoi tous ces vagabondages? vous demanderez-vous.

Nous avons tous entendu parler de l'eureka d'Archimède et de la fameuse pomme de Newton. De la chute de ce fruit a jailli la loi de la gravitation universelle. En étudiant la naissance des grandes inventions, Bill Gordon, fondateur de la synectique aux Etats-Unis, a constaté que les meilleures idées surviennent à l'improviste, que l'imagination n'est féconde qu'en autant qu'elle déborde le problème. Lâcher les rênes de l'imagination, s'immerger dans l'imaginaire, voilà le secret.

Bill Gordon a justement cristallisé dans la synectique les processus inconscients qu'utilisent les grands inventeurs. Au départ, il pose le postulat que le don d'invention existe à l'état latent chez tous les êtres humains. Ce potentiel reste stérile parce que notre apprentissage scolaire lui a rogné les ailes.

"Notre système pédagogique actuel, déclarait Bill Gordon dans une entrevue, éteint chez les enfants leur capacité créatrice en leur assenant des vérités comme des faits accomplis. Ils acquièrent des connaissances mais perdent le sens de la métaphore. Dans nos séances de synectique pour adultes, nous cherchons à faire ressurgir ce pouvoir naturel d'imaginer que nous possédions dans notre enfance."

Une des règles du jeu est justement d'éviter les jugements de valeur et l'autocensure. Formellement défendu est le "ça n'a pas de bon sens" qui sape les meilleurs envols. Une fois qu'on a mis à l'écart les chemins inféconds de l'analyse, de la

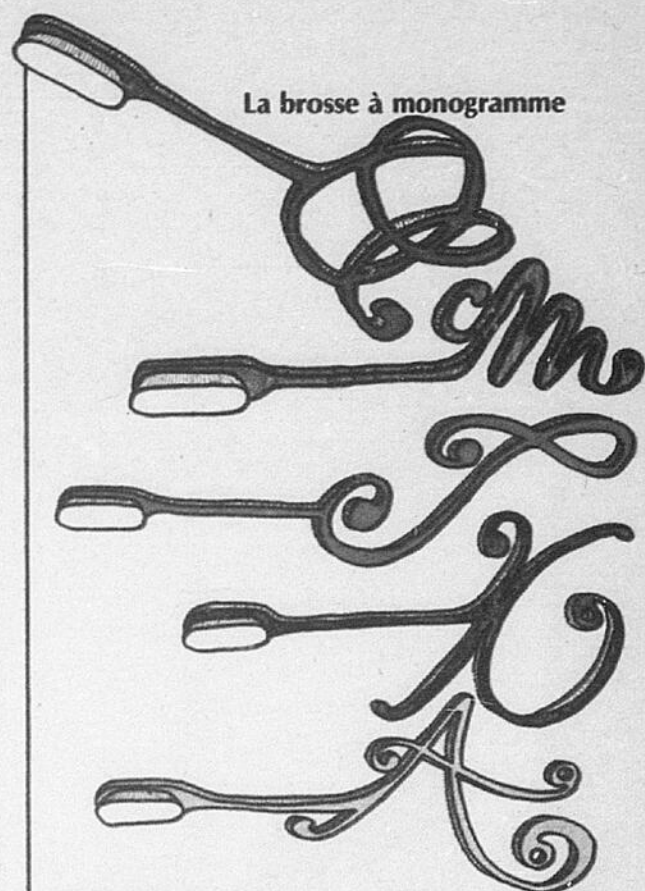


La brosse Barbie

rationalité et de la logique, on peut filer à toute allure dans les sentiers luxuriants de notre imagination et de notre univers émotionnel.

En premier lieu, il faut plonger le plus possible dans l'insolite pour oublier le monde familier dans lequel nous sommes enlisés. Le meilleur véhicule est la métaphore. Plus elle est étrange, moins on a de chances de retomber dans les sentiers battus. Et l'on va d'autant plus loin dans le farfouillage que l'on ne reste pas entre spécialistes du problème à résoudre. C'est pourquoi les groupes combinent des disciplines aussi hétérogènes que possible, d'où le nom synectique qui, en grec, désigne l'imbrication d'éléments différents.

Après cette recherche de systèmes analogues dans une discipline différente, on passe à une analogie personnelle pour voir comment les membres de l'équipe réagissent de l'intérieur devant un problème semblable à celui que l'on cherche à résoudre. On voit qu'on s'est familiarisé avec ces



La brosse à monogramme

éléments, on en tire deux mots aussi évocateurs et contradictoires que possible pour tracer les premiers signes d'une solution.

Pendant que le groupe vogue de métaphores en métaphores, le meneur de jeu est justement là pour ne pas perdre le fil du problème à résoudre. Il saisit les pistes qui lui apparaissent intéressantes et il guide les participants jusqu'à l'euphorie finale de la découverte qui n'est pas nécessairement une solution élaborée dans tous ses détails mais plutôt une amorce. L'expert, qui au début n'avait fait qu'expliquer son problème et donner des précisions techniques quand elles s'imposaient, recueille les éléments originaux que lui donne le groupe.

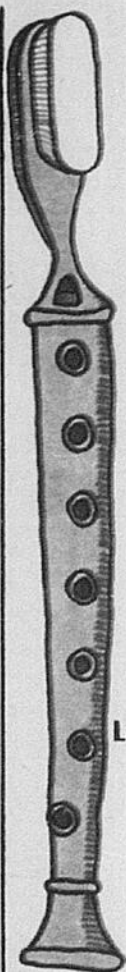
L'équipe de Bill Gordon, réunie à Boston sous le nom de "Synectics", reçoit des centaines de demandes par mois, principalement de la part des industries. Parmi ses clients, on compte IBM, General Motors, Esso, Gillette, General Electric, le Pentagone.

La compagnie Synectics a donné naissance à des produits aussi disparates que les kleenex, le programme d'alimentation des cosmonautes, un type perfectionné de pompe à essence, un ouvre-boîte électrique, un plan d'adduction d'eau pour le Pakistan.

Au Québec, nous avons depuis un an une compagnie similaire, il s'agit de "Groupe créativité" qui a amélioré la méthode en introduisant une dernière étape strictement visuelle. Selon Paul Cusson, le directeur: "J'ai constaté que les éléments visuels déclenchent plus d'idées que les éléments verbaux. Sans doute parce que les gens sont de plus en plus visuels."

Paul Cusson pense que l'on peut introduire dans la synectique d'autres mécanismes stimulateurs de créativité. "L'humour, le comique peu-

**NOUS  
SOMMES  
TOUS  
DES  
INVENTEURS !**



La brosse piccolo

vent s'ajouter à ceux que l'on utilise déjà: la métaphore, l'analogie, le paradoxe", dit-il.

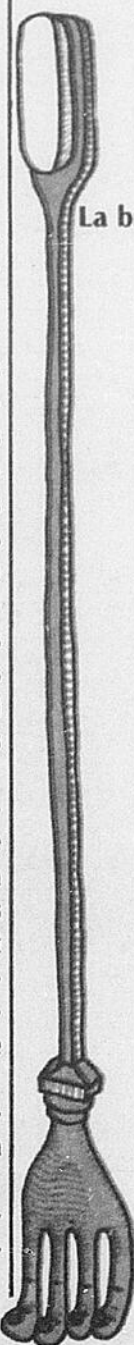
Jusqu'à présent le Groupe créativité a concentré ses efforts dans le domaine scolaire en organisant des journées pédagogiques pour les professeurs.

"Par exemple, nous avons trouvé qu'il était plus efficace de concentrer les réunions des professeurs du secondaire sur les activités des enfants du primaire. Etant sensibilisés aux types d'interventions faites chez les enfants du primaire, ils seront préparés à continuer dans le même sens lorsque ces enfants arriveront au secondaire. La biologie est particulièrement appréciée en synectique. Elle permet d'insuffler de la vie dans nos problèmes d'ordre quantitatif. La vie sous toutes ses formes est le fruit d'une sélection naturelle qui a choisi la seule solution viable parmi des milliers d'autres."

Pour s'initier à l'esprit synectique, des centaines de professeurs ont suivi une des séances que préside Paul Cusson à l'université du Québec à Montréal. Car si les écoles valorisent les enfants intelligents, les enfants créateurs sont souvent rejetés parce que les maîtres préfèrent généralement l'élève qui a adopté les comportements proposés et donne les réponses attendues. C'est ce que Saint-Exupéry appelait des Mozart assassinés.

En stimulant sa créativité, sans faire nécessairement des découvertes géniales, chacun deviendra un esprit naturellement et constamment inventif.

Au lieu de perdre leur pouvoir naturel d'imaginer, les enfants apprendront à l'utiliser consciemment tout au long de leur vie.



La brosse gratte-dos

**PETIT  
EXERCICE  
DE  
CRÉATIVITÉ**

Nous vous avons montré dans ces pages quelques nouveaux modèles, plus ou moins farfelus, de brosses à dents. Nous vous faisons dans les lignes qui suivent d'autres suggestions propres à stimuler votre imagination. Mettez-vous donc au travail et devenez inventeur de brosses à dents, avec l'aide de vos parents ou amis.

**Brosse à dents lumineuse  
motorisée  
sucrée  
télescopique  
personnalisée**

Comment inventerions-nous un nouveau manche?  
**Manche musical  
phosphorescent  
en forme de la main  
odorant  
qui peut rester debout  
qui peut rester debout et devenir  
une lampe  
avec miroir**

Si on se limite à la tête, quelles sortes de nouvelles têtes de brosse à dents pourrions-nous avoir?  
**déTECTRICE DE CARIE  
avec un levier qui fait monter les poils  
à mesure qu'ils s'usent  
avec des poils multicolores  
avec des poils qui massent les gencives  
avec des poils qui changent le goût de  
la pâte**

Prenons, par exemple, un bouton. Regardons-le comme si on en voyait un pour la première fois.

**Un bouton en est un dans la mesure où il est percé.**

**Ce sont ces trous qui lui donnent son utilité.**

Cela vous suggère-t-il une idée de brosse à dents?

Si je perçais ma brosse à dents pour l'améliorer ... Comme le bouton, la percer devrait la rendre plus utile.

L'un des problèmes de la brosse à dents, c'est que le dentifrice s'accumule sous les poils. Si je la perçais, le dentifrice s'en irait plus facilement sous le jet d'eau.

La prochaine fois que vous vous brosserez les dents, vous aurez peut-être une idée de nouvelle brosse à dents! Envoyez-la-nous!

SYNDIQUÉS,  
VIVONS MIEUX!

ATTENTION  
TRAVAILLEURS  
AU  
"PIG  
ET À  
L'APPEL"



Sep 1973

**louis laberge**



# Ya de la couleur dans sa douceur.

**Soyez dans le ton, fumez en couleur!**

La Belvedere est la cigarette au goût du jour.  
Elle satisfait subtilement. Vous fumez doux,  
oui, mais votre plaisir est complet.



**Les fumer, c'est les aimer.**

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

# LA NOUVELLE DIANE DUFRESNE

par Simone-Piuzé

Superbe, le front haut, une chevelure de soie blonde se balançant harmonieusement au gré des notes propulsées par quatre musiciens qui l'entourent, François Gousineau le Magnifique sourit au public du haut de sa chaire sacrée de chef d'orchestre. Le baromètre du spectacle est au beau fixe. Le Patriote respire encore.

Soudain une tigresse revêtue d'un jumpsuit doré, d'un haut-de-forme et d'une paire de bottes échasses s'empare de la scène, accapare le micro, ouvre la bouche: "Je porte ce soir un costume dans lequel je ne me sens pas humaine", annonce-t-elle.

Suite page 10

ELLE EST  
TOUT SIMPLEMENT  
REDEVENUE ELLE-MÊME

Photos Jacques Deshaies

# PARLONS D'ARGENT

**"Je veux profiter de la vie . . . tout en protégeant ma famille. Comment savoir si je possède assez d'assurance-vie?"**

Voici comment l'établir.

Additionnez tous vos comptes d'épargne, vos biens meubles et immeubles, vos actions et obligations. Ajoutez à cela les prestations de votre fonds de retraite personnel ou de celui de votre employeur, payables à votre décès. Ajoutez-y encore la valeur réalisable de vos polices d'assurance-vie, c'est-à-dire le capital assuré payable au décès, augmenté des participations (dividendes) qui se sont accumulées.

**MES BIENS\* S'ÉTABLISSENT AUJOURD'HUI À ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**MOINS MES DETTES:** \$ \_\_\_\_\_

**VALEUR RÉELLE DE MES BIENS:** \$ \_\_\_\_\_

*\*Vos héritiers seront peut-être obligés de payer de l'impôt sur les gains de capital réalisés après 1971. L'impôt fédéral sur les biens transmis par décès est maintenant aboli. Cependant, vos héritiers seront peut-être obligés de payer des droits successoraux à la province (excepté l'Alberta) où vous résidez.*

Il est important de connaître la valeur totale des biens constituant votre succession pour établir avec précision le revenu qu'en tirera votre famille, et pendant combien de temps.

Supposons que votre succession rapporte du 6% par an. C'est réaliste. À 6% par an, chaque mille dollars de votre succession rapportera à votre famille un revenu de \$5 par mois.

**À RAISON DE \$5 PAR MILLE DOLLARS, MA SUCCESSION PROCURERAIT À MA FAMILLE UN REVENU MENSUEL DE:** \$ \_\_\_\_\_

Le Régime de Rentes du Québec ou celui du Canada fournira en outre une rente mensuelle à la veuve. Par exemple: si un homme marié avait un revenu annuel de \$5,900 ou plus et s'il a contribué à l'un de ces régimes pendant au moins trois ans, le revenu mensuel que toucherait sa veuve ayant deux enfants à sa charge serait d'environ \$180; d'environ \$210 si elle a trois enfants, cela depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1973.

**LE RÉGIME DE RENTES DU GOUVERNEMENT FOURNIRAIT UN REVENU MENSUEL D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

Additionnez ces montants et vous aurez le revenu mensuel que toucherait votre famille advenant votre décès.

**LE REVENU MENSUEL TOTAL DE MA FAMILLE SERAIT DE:** \$ \_\_\_\_\_

## À L'ÂGE DE LA RETRAITE, AURAI-JE DES SOUCIS D'ARGENT?

Selon toutes les probabilités, vous atteindrez un âge avancé. Avez-vous alors les moyens de vivre à l'aise, de vous offrir les voyages, les passe-temps et tous les petits suppléments que vous souhaitez depuis longtemps? Voici comment répondre à ces questions.

Si vous continuez d'épargner au même rythme, — c'est la façon la plus réaliste d'envisager la question, — combien d'argent aurez-vous au moment de votre retraite.

**DEPUIS QUE J'AI TERMINÉ MES ÉTUDES, J'AI GAGNÉ ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**TOTAL DE TOUTES MES ÉPARGNES:**

comptes d'épargne, capital immobilier, valeur réalisable de l'assurance-vie, actions et obligations.

**ÉPARGNES TOTALES**  
**REVENUS TOTAUX** X 100 =  
\_\_\_\_\_% , **POURCENTAGE DES ÉPARGNES PAR RAPPORT AUX REVENUS.**

Multipliez maintenant le total de ce que vous gagnerez hypothétiquement durant toute votre carrière par le pourcentage de vos épargnes.

**DURANT MA CARRIÈRE, JE GAGNERAI:**

**JUSQU'À MAINTENANT J'AI GAGNÉ:** \$ \_\_\_\_\_

**D'ICI À LA RETRAITE, JE GAGNERAI:** \$ \_\_\_\_\_

**J'AURAI DONC GAGNÉ EN TOUT:** \$ \_\_\_\_\_

**SI JE CONTINUE D'ÉPARGNER AU TAUX ACTUEL DE \_\_\_\_\_%, À L'ÂGE DE 65 ANS, J'AURAI ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

N'oubliez pas que l'âge de la retraite avance constamment. Dans plusieurs entreprises commerciales, cet âge est maintenant fixé à 60 ans. D'ici à ce que vous preniez votre retraite, il pourrait encore avancer.

**À RAISON DE \$5 PAR MILLE DOLLARS, CE CAPITAL ME DONNERA UN REVENU MENSUEL D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**GRÂCE À MES DIVERS FONDS DE RETRAITE, CELUI DE MES EMPLOYEURS OU LE MIEN, J'AURAI UN REVENU MENSUEL D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**\*LE RÉGIME DE RENTES DU GOUVERNEMENT M'APPORTERA UN REVENU MENSUEL D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**\*\*LA PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ME FOURNIRA UN REVENU MENSUEL D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

**AINSI DONC, MON REVENU MENSUEL À LA RETRAITE SERA D'ENVIRON:** \$ \_\_\_\_\_

## EST-CE SUFFISANT?

Seule, votre femme et vous-même pouvez répondre à cette question.

*\*Les rentes maximales payables aux termes des régimes de rentes du Québec et du Canada ne seront pas versées en totalité avant le mois de janvier 1976. Comme ces rentes varient suivant le coût de la vie, nous ne pouvons pas vous donner de chiffres exacts. Nous pouvons néanmoins dire que les rentes ne seront pas inférieures à \$12.50 par mois si vos revenus annuels sont égaux ou supérieurs au maximum annuel des gains admissibles, soit \$5,900 en 1973. Si vous atteignez 65 ans et prenez votre retraite avant 1976, vous aurez peut-être droit à des rentes d'un montant inférieur. Si vous voulez vous renseigner davantage sur ce sujet, communiquez avec le bureau du Régime de Rentes du Québec ou celui du Canada.*

*\*\*La pension de sécurité de la vieillesse s'établit à \$82.88 par mois depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1972.*

Si les précédents calculs vous ont paru intéressants, — ou inquiétants, — pourquoi ne pas nous envoyer le bon ci-dessous?

Nous vous ferons parvenir un exemplaire de la brochure "Nous avons conservé une chose de l'époque mil neuf cent tranquille". Facile et agréable à lire, elle vous explique de quelle façon l'assurance-vie peut vous aider à atteindre vos objectifs financiers.

Ou encore, faites voir ce document à votre représentant d'assurance-vie et demandez-lui conseil. Il vous aidera à améliorer votre situation financière.

## L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE  
Case postale 9900, Montréal 101 (Qué.)

J'aimerais en apprendre davantage sur les programmes d'assurance-vie. Veuillez me faire parvenir un exemplaire de la brochure "Nous avons conservé une chose de l'époque mil neuf cent tranquille".

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

App. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Zone \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Une voix cristalline jaillit ensuite, pure, forte, incisive à vous couper le souffle. "Tiens-toé, j'arrive", entonne Diane Dufresne. La voix grandit, s'enrichit de grognements, de plaintes et de cris d'une beauté presque indécente.

Les spectateurs, inconfortablement assis sur les petites chaises droites du Patriote, partent en un voyage qui durera une heure et demie. Il y a là, venus l'entendre, le critique littéraire, l'étudiant gauchiste, la mère de famille, toute une bande d'artistes amis (dont Charlebois et Vigneault), le vendeur de chaussures de la rue Sainte-Catherine, l'avocat de la rue Saint-Jacques, le *freak* (qui, pour un soir, sera doublement *stoné*), tous enthousiasmés par le récent microsillon de Diane Dufresne sur lequel est gravé *l'Homme de ma vie*. Cette chanson, qui ne cesse de tourner à la radio, a, en quelque sorte, tiré Diane Dufresne de l'éclipse dans laquelle elle se trouvait plongée depuis quelques années.

Sans pudeur, l'ancienne chanteuse *straight* — c'est ainsi qu'elle définit son image d'avant les Girls, revue présentée au Patriote-à-Clémence il y a trois ans — vibre maintenant devant nous, toutes griffes dehors ou rentrées selon le thème des chansons écrites par Luc Plamondon et dont les arrangements sont habilement conçus par son homme de confiance, François Cousineau qui, ce soir, joue de l'orgue électrique comme un déchaîné. Que ce soit *Rond-Point*, *Buz* ou *Reel pour rire*, que ce soit la *Chanteuse straight* (racontant en fait, sa propre histoire) ou encore la poésie très douce de *J'avais deux amants*, toujours Diane Dufresne va au bout d'elle-même avec tout ce que cela comporte de risques non calculés, de vérité et surtout d'immense tendresse envers les humains. Ces humains, accrochés aux yeux bleus de la tigresse qui brillent, se plissent ou s'agrandissent au gré des chansons qu'elle vit sur la scène du Patriote, Diane aime les faire sourire, se crisper ou pleurer.

Non loin de moi, un jeune homme à l'abondante chevelure semble magnétisé par la femme qui lui parle derrière un micro qu'elle brandit parfois comme une arme, une fleur ou simplement une extension métallique de son propre corps. Le jeune homme ne bouge pas. Il regarde. Il ne voit plus rien d'autre que cette extraordinaire démente à l'âme qui lui sort par tous les pores de la peau. Le visage du garçon s'anime du reflet de ce qui se passe sur la scène.

Les bravos fusent. Diane Dufresne semble presque surprise. Elle remercie et présente ses musiciens (Pierre Ringuet, Jean-Guy Chapados, Serge Vallière et Libert Soubirana) avec beaucoup de chaleur. Elle s'approche ensuite de Cousineau, s'accoude quelques instants au piano électrique. Elle n'a jamais été si belle. Dans les yeux de Diane, toute l'admiration et la reconnaissance mais surtout l'expression d'une complicité qui dépasse les limites de l'aventure ar-

tistique dans laquelle ils se sont jetés tous deux dès leur première rencontre. L'homme de sa vie, c'est lui.

Je suis sortie de cette boîte à chansons, le cœur valsant encore au rythme des vibratos que Diane Dufresne, renouvelée, fait surgir du plus secret d'elle-même. "Quelle femme!" s'est écrié un homme aux tempes grises. "Comme elle s'est transformée depuis quelque temps!" lui a répondu son épouse.

"J'ai toujours été comme ça, mais les gens du spectacle voulaient que je donne une image douce au public, m'explique Diane Dufresne. J'aimais les chansons rythmées, on ne voulait rien entendre. Pendant des années, j'ai même travaillé à faire disparaître les vibratos que j'ai dans la voix. Je les ai retrouvés, ou plutôt je ne les freine plus, maintenant.

"A dix-huit ans, continue-t-elle, je suis partie à Paris suivre des cours de

alors que je suis heureuse. J'en ai eu de la misère à Paris! Mais je voulais chanter et apprendre mon métier, coûte que coûte. J'ai même pris des cours de yoga! Voilà peut-être pourquoi aujourd'hui j'ai le souffle si long.

"J'ai rencontré finalement l'imprésario Jacques Canetti qui a voulu s'occuper de moi. Avec lui, j'ai fait un peu de télévision à Paris. Il voulait, hélas, me détruire pour me refaire. Ce fut horrible! Un jour que je n'en pouvais plus (je suis même devenue aphone par nervosité), j'ai mis ma main sur le rond du poêle et j'ai dit: "C'est fini!" Je suis donc revenue à Montréal après deux ans et huit mois passés à Paris. J'étais la petite Québécoise qui avait réussi en Europe. On m'a fait une fête à l'aéroport."

Diane Dufresne devait désormais être à la hauteur de l'image sage-et-douce-et-distinguée que lui avaient donnée à son retour les spécialistes du spectacle.



pose de voix et d'art dramatique chez Françoise Rosay. Elle me donnait à travailler des affaires tristes, je faisais des affaires drôles. Le soir, je chantais dans des petites boîtes comme l'Ecluse et le Caveau de la Bolle, parfois gratuitement. J'habitais à cette époque une petite chambre si vieille que, lorsqu'il pleuvait, l'eau du toit me dégouttait sur le nez pendant que je dormais!"

Diane Dufresne rit sous son large chapeau noir piqué d'une fraise. Sur ses épaules, un énorme manteau de fourrure à quatre couleurs "si horrible, dit-elle, qu'il en devient beau. D'ailleurs, je l'ai acheté pour rendre les gens heureux. Les enfants me reluquent dans le métro et disent à leur mère: "Regarde la fille", et tout le monde se cache pour rire. C'est

Après l'euphorie des premières semaines au Québec, elle se remit au travail, se promenant à travers les cabarets les plus huppés mais aussi les plus moches où elle chantait afin de connaître le "public d'ici", précise-t-elle.

Son apprentissage a été long. Début d'éclipse qui allait se poursuivre pendant quatre ans. Période plus dure qui préparait quand même Diane Dufresne à ce qu'elle est aujourd'hui. Espace de vie vécue à projeter une image qui n'était pas la sienne.

"A cette époque, j'étais une chanteuse "straight" qui devait faire la promotion de ses disques à la radio et apparaître à la télévision dans un costume qui ne lui allait pas du tout." Chez elle, cependant, Diane Dufresne redevenait el-

le-même. Elle-même, c'est-à-dire la "folle que j'ai toujours été et que je serai toujours".

Elle bat des cils, puis continue dans un sourire de petite fille: "J'adore me déguiser. Je suis en perpétuelle transformation. A dix ans, je faisais des séances et je continuerai toujours à en faire. Tiens, tu m'as vue au Patriote dans un jumpsuit doré, tu me verras prochainement Place des Arts dans un costume totalement différent. Je me transforme constamment. Je n'ai même pas de style particulier; je change de peau jour après jour.

"A l'époque des cabarets, je chantais, en surveillant ma diction, *la Solitude* de Barbara, *la Scène* d'Anne Sylvestre; aujourd'hui, je chante ce que j'ai envie de chanter, dans les mots et le ton qui me conviennent le plus."

Diane Dufresne en arrive à me parler de la rencontre qui devait bouleverser sa vie: "C'était à l'époque des Girls, dit-elle. François Cousineau accompagnait au piano chacune des futures Girls. Lorsque j'ai commencé à chanter, François s'est arrêté de jouer. !! m'a dit soudain: "Ça fait des années que je cherche une voix comme celle-là. Je viens de la trouver." Jamais je n'avais, de mon côté, entendu une musique semblable, continue-t-elle. François Cousineau, pour moi, est le plus grand mélodiste du Québec!"

La phrase a jailli et, en même temps, un volcan de mots d'amour. Tout se bouscûte. Diane Dufresne redevient la démente que j'ai vue quelques jours plus tôt au Patriote. Elle parle d'un certain coup de foudre artistique, intellectuel et amoureux à la fois. "François a changé ma vie", dit-elle, avant de raconter les différentes étapes de leurs trois années de travail en commun.

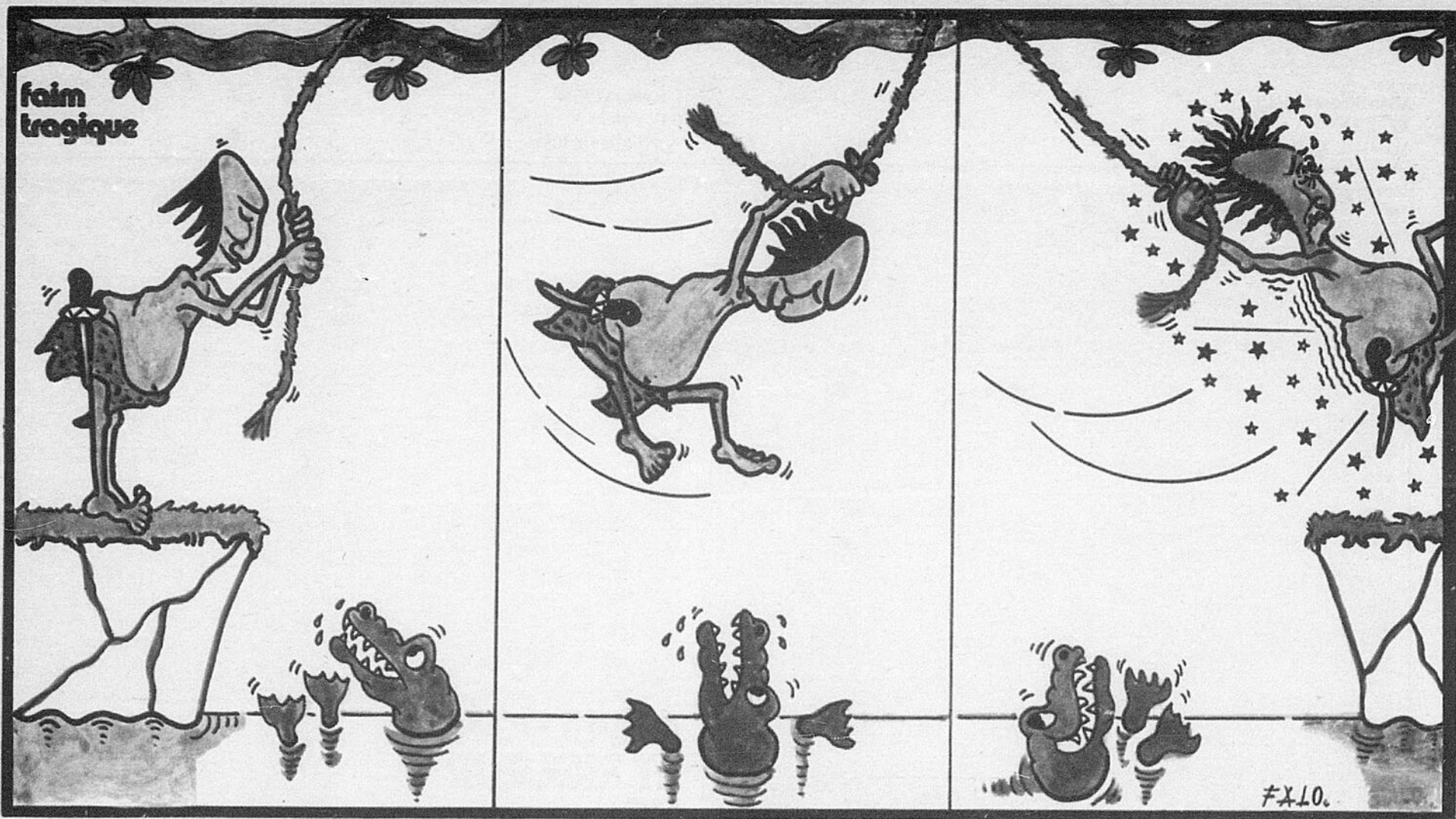
Il y eut d'abord deux étés du Théâtre de la Marjolaine à Eastman (où Diane chantait surtout du folklore brésilien), suivis de l'époque des "chansons thèmes" de films québécois, interprétées par Diane Dufresne et dont les arrangements étaient faits par François Cousineau. Vint finalement le disque de cette année réalisé par une Diane Dufresne libérée; un disque conçu par François et Diane et qui a été le coup de baguette magique assené à la carrière de cette femme blonde née à Montréal sous le signe de la Balance en 1944.

"Quand vous viendrez à Paris, je serai prêt," lui a dit récemment Johnny Stark, le "fabricant de vedettes", celui qui, entre autres, a lancé Johnny Hallyday et Mireille Mathieu.

"Je ne rêve pas de conquérir le monde", m'a dit Diane Dufresne. Puis elle a boutonné son manteau de fourrure à quatre couleurs, a souri de toutes ses dents et m'a glissé, avant de partir: "Un jour, j'aimerais chanter à Las Vegas. C'est un rêve de petite fille."

Je lui ai répondu: "Et Paris?"

"Las Vegas! Las Vegas!" a-t-elle répété le plus sérieusement du monde. ●



Cigarettes Macdonald - produits de qualité depuis 1858



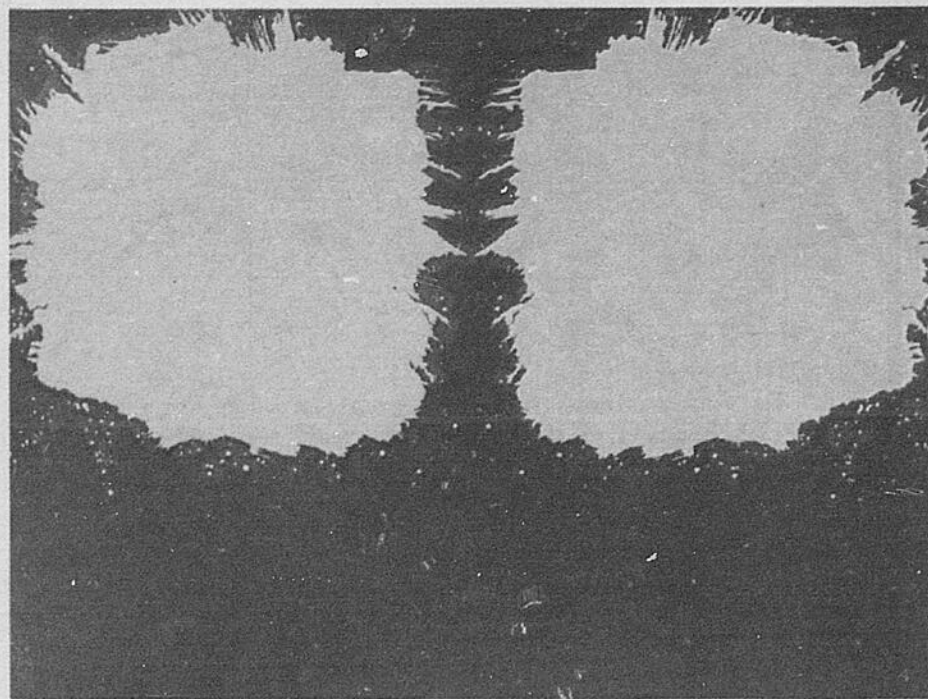
WEDGEWOOD  
KING SIZE FILTER

AVIS - Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

**Allan Street (1960)**  
20" x 21"  
Acrylique sur toile



**Lucrèce (1965)**  
64" x 84"  
Acrylique sur toile



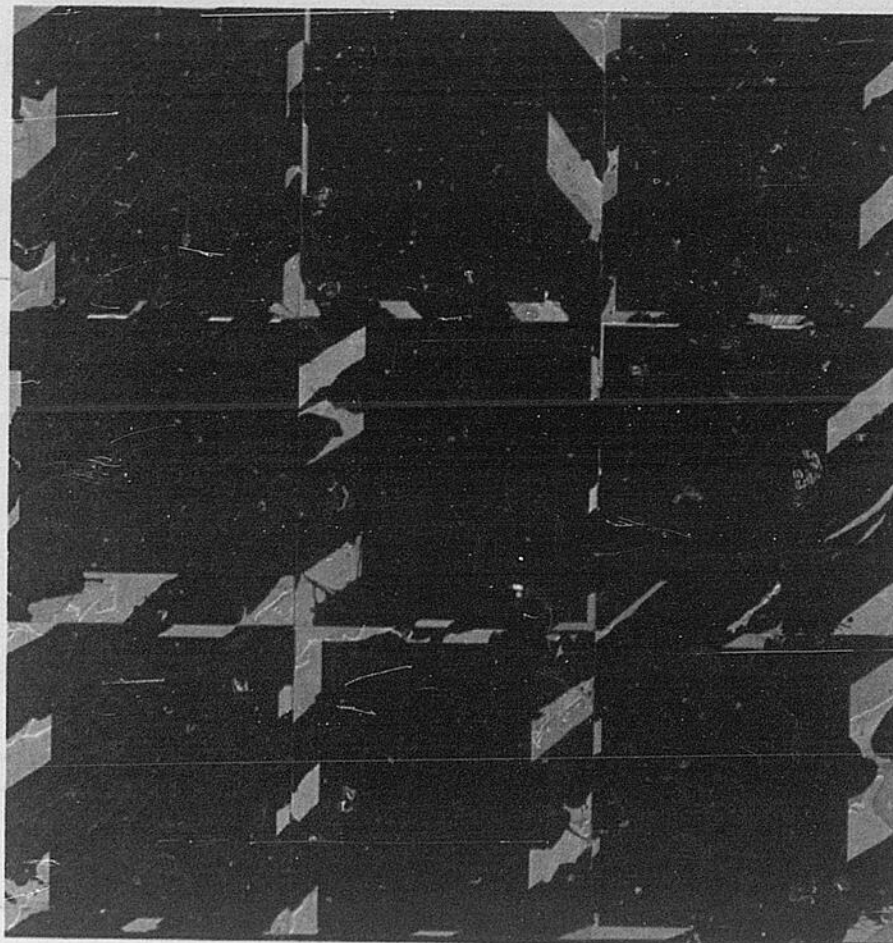
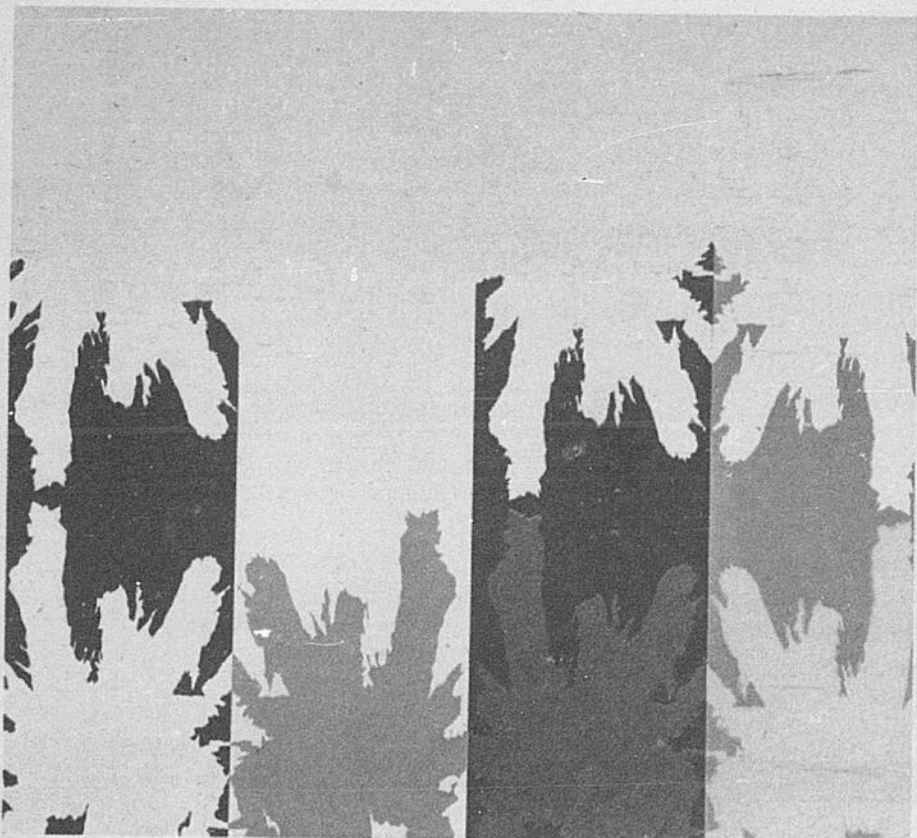
**IMPULSION  
ET RIGUEUR  
DE  
JACQUES  
HURTUBISE**

Photos Luc Chartier

**Kiki (1969)**  
50" x 87"  
Acrylique sur toile

**Sophie (1966)**  
60" x 68"  
Acrylique sur toile

**Olibabette (1972)**  
48" x 48"  
Acrylique sur toile



Bien sûr, en voyant les 49 tableaux (de 1960 à 1972) de Jacques Hurtubise que le musée d'Art contemporain de Montréal présente jusqu'au 25 février, il y a des experts qui parleront d'expressionnisme abstrait, de tachisme, de hard edge et que sais-je encore! A cela, l'artiste répond: "Moi, je suis un peintre, pas une étiquette. Mes tableaux sont là qui parlent d'eux-mêmes. Je n'ai rien d'autre à dire . . ." Ces tableaux, d'abord exposés au musée du Québec, ainsi que d'autres à la Galerie Joliet de la Vieille Capitale en décembre dernier, parlent de lumière et de rythme, de lignes et de formes. Mais, chez Jacques Hurtubise, il y a d'abord une volonté de montrer que le chaos peut être organisé dans toutes les dimensions réelles ou subjectives du tableau. C'est également par des ampoules électriques, nouveau directeur où les couleurs ont été remplacées par des ampoules électriques. Pour Mme Fernande Saint-Martin, nouveau directeur du musée d'Art contemporain, Jacques Hurtubise, est un peintre particulièrement attachant parce qu'il est profondément enraciné dans l'art québécois, ayant su s'enrichir de toutes les expériences de la couleur faites chez nous, pour en tirer sa propre synthèse.

Jacques de Roussan - PERSPECTIVES

Si étrange que cela puisse paraître, le meilleur temps de l'année pour acheter un maillot de bain ou des vêtements de plage, c'est au plus creux de l'hiver. Les collections nouvelles, qu'elles soient de conception et de fabrication canadiennes ou d'importation, sont dans les magasins en janvier ou février. La production de masse viendra un peu plus tard, bien sûr, mais si vous aimez les modèles qui sortent un peu de l'ordinaire, choisissez votre nouveau maillot maintenant. Et cela que vous projetiez ou non, pour bientôt, quelques jours de vacances au soleil! Les collections présentent beaucoup de variété. On y trouve les bikinis les plus minuscules comme des deux-pièces plus élaborés ainsi que des maillots d'une seule venue qui arrivent à être à la fois audacieux et sages, simples et originaux. Certains des bikinis sont transformables, c'est-à-dire qu'on peut faire glisser, sur leur bande, les bonnets du soutien-gorge pour découvrir plus largement ou entièrement la poitrine. Les soutiens-gorge à l'intérieur des maillots ont aussi suivi la grande tendance de l'heure; ils ne sont plus rembourrés ou structurés et se font aussi naturels que possible. Les encolures en licou sont très en vogue et, détail pratique, on nous offre maintenant, couplés, maillot et robe ou couvre-tout ayant le même genre d'encolure. Les maillots réversibles sont une autre nouveauté de la saison. On les trouve en deux couleurs très différentes ou en ton uni associé à des motifs imprimés de la même famille de couleurs. Les robes et les manteaux de plage sont plus jolis que jamais et vont du plus court au long. Et rappelez-vous qu'il existe maintenant des deux-pièces dits séparables; c'est dire que vous pouvez acheter, par exemple, un slip de taille 10 en même temps qu'un soutien-gorge de taille 12 ou vice versa. C'est un détail qui, pour beaucoup de femmes, a de l'importance.

# vivement l'été!



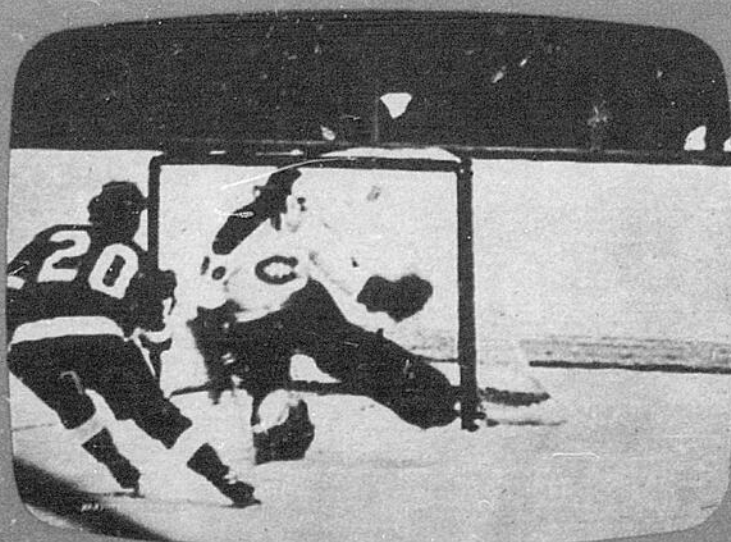
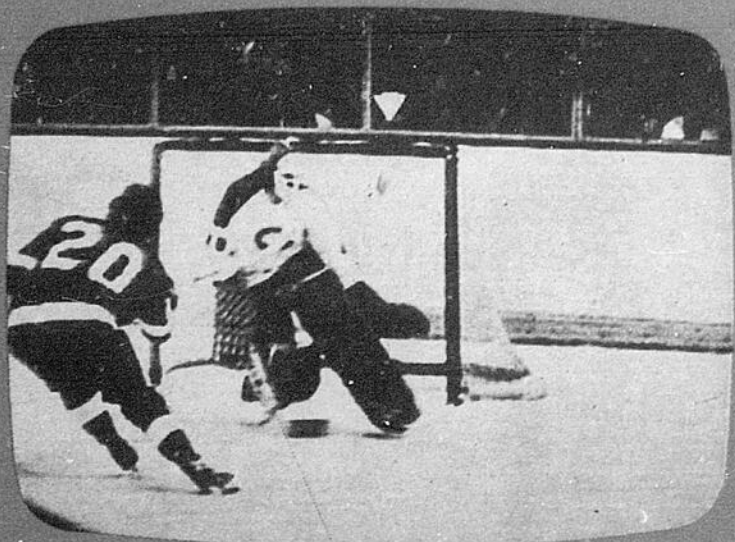
En haut, à gauche, deux pièces en Lycra, de Anba. Juste dessous, bikini et robe assortie de Herbert Matz; les deux ont une encolure en licou. Ci-dessus, le court et le long du bleu, blanc et rouge; bikini et veste, de Dune Deck, et maillot recouvert d'une longue chemise en nylon, de Sandcastle. Ci-contre, à droite, le bikini est pour se dorser au soleil et son superbe couvre-tout pour aller danser: les deux sont de la collection Gottex. Page de droite: court-manteau, de Susan Van Heusen, sur un deux-pièces de Gottex et voile rouge sur jersey de nylon imprimé, de Sea Queen. Les chapeaux sont de Kates. ●





**oui,  
il y a eu but**

NI LE JUGE DE BUT  
NI L'ARBITRE  
NE L'ONT VU,  
MAIS IL N'A PAS  
ÉCHAPPÉ  
A L'OEIL  
DE LA  
CAMÉRA



Alors qu'il ne restait plus qu'une minute de jeu à disputer, le soir du 4 novembre dernier, Mickey Redmond, des Red Wings de Detroit, a compté, au Forum de Montréal, ce qui est probablement le plus remarquable but "invisible" dans toute l'histoire de la ligue Nationale. L'arbitre Art Skov et le juge de but Frank Daigneault, deux vétérans du sport, n'ont en effet rien vu, cependant que des millions de téléspectateurs, grâce au ralenti, ont bien vu le but sur leur écran.

Des controverses de ce genre ont lieu depuis aussi longtemps que le hockey existe, mais cet incident diffère de tous les autres. Il resterait un doute possible sur la réalité du but de Redmond si le visionnement au ralenti de la bande magnétoscopique filmée lors du match ne réduisait un violent lancer du poignet, où le disque filait à 80 milles à l'heure, à la simple série d'images ci-contre.

Le résultat final du match n'en a pas été affecté puisque Detroit l'a emporté par 4-2, mais la controverse qui en a résulté a dépassé en virulence les protestations de Redmond lui-même, qui a soutenu, non sans humour, que l'annulation de ce but pourrait lui coûter le championnat des compteurs. On a tiré argument de cette dispute pour suggérer qu'à l'avenir, dans toute situation douteuse, l'arbitre visionne la bande magnétoscopique par le truchement d'un appareil installé sur le banc du chronométreur. Suggestion particulièrement pertinente avant que toutes les patinoires de la ligue soient équipées de visionneuses géantes, ce qui devrait survenir d'ici cinq ans au dire du président Clarence Campbell.

Pour en revenir à ce fameux but refusé, disons que Redmond a lancé la rondelle sur la tige intérieure, en haut et du côté droit du filet, soulevant ainsi légèrement ce dernier. Le disque est ressorti en passant entre la tige verticale opposée et le bâton du gardien. Comme les photos ci-contre le montrent bien, ni la main ni le bâton de Dryden n'ont pu être la cause du renflement qu'on voit se dessiner dans le filet. Le gardien des Canadiens n'a pas non plus fait de glissade ou de chute sur les piliers, ce qui aurait pu agiter les mailles du filet de la même façon qu'eût fait le disque en le frappant. Il ne reste donc que le disque même qui puisse expliquer ce renflement.

Après le match, Daigneault a visionné le film et a eu ce commentaire: "Tout le monde peut se tromper."

Tout le monde, soit; mais la caméra, elle?

Pour être pleinement honnête envers Daigneault et Skov, je me suis donné la peine d'aller interroger, quelques jours plus tard, Michel Quido, qui est le producteur-réalisateur du programme télévisé la Soirée du hockey pour la région de Montréal. C'est lui qui, dans la camionnette de contrôle, choisit à chaque seconde, parmi les images qui lui parviennent des sept caméras de prises de vues installées sous la voûte du Forum, celle que vous voyez sur le petit écran. De ces sept appareils, quatre demeurent constamment braqués sur la patinoire et suivent le jeu.

Quidoz a fait repasser pour moi les bandes enregistrées par ces quatre caméras placées à des angles différents. Or une seule, celle qui fonctionne à hauteur des joueurs, a capté le renflement du filet! Quand on visionne cette bande à la vitesse normale de projection, il est difficile d'apercevoir nettement le renflement. Ce n'est qu'au ralenti qu'on peut voir ce que

Suite page 18

# La tête de l'emploi.



Pas étonnant que les coton-tiges Q-Tips® soient en tête de liste.



La tête des coton-tiges Q-Tips est extra-confortable. Elle est surmontée d'un coussinet de ouate exclusif.

De plus, grâce à leur forme effilée, les coton-tiges Q-Tips sont incomparables pour usage dans les oreilles ou entre les or-

teils ainsi que pour appliquer ou enlever le maquillage. Et le petit coussinet exclusif de ouate à chaque bout rend les coton-tiges Q-Tips idéals pour soigner les petites coupures et éraflures.

Choisissez les coton-tiges Q-Tips. Gardez-en dans votre chambre à coucher, dans la salle de bains, dans la chambre des enfants. Vous verrez que partout, ils ont la tête de l'emploi... toute douce.



Coussinet exclusif de ouate à chaque bout.

© Marque déposée

## RAJEUNIR

Si vous voulez paraître plus jeune non seulement demain soir, mais tous les jours à venir, procurez-vous un tube de lotion émolliente Novara. Une surprise agréable vous attend! Appliquée avant le coucher sur votre visage (où vous la laissez agir toute la nuit), Novara chasse les rides de la peau entre 24 et 48 heures.

La lotion de jeunesse NOVARA Elle contient du Collagène NC 20/80, protéine analogue à celle que l'on trouve dans l'épiderme des bébés. Chaque goutte procure aux cellules de votre épiderme un bain émollient qui les dilate et les empêche de former des rides. Non huileuse et non grasseuse.

**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.** Si votre pharmacien n'en a plus, obtenez un flacon de 2.9 onces en envoyant \$3.50 (plus 25¢ pour frais d'expédition) à Novara, B.P. 170, Station Q, Toronto 7, Ontario.

## TORDEZ LE COU À L'IRRITATION DE LA GORGE.

Soulagez vos maux de gorge mineurs avec Aspergum, une gomme efficace et agréable au goût. Aspergum contient un ingrédient éprouvé: l'AAS. Aspergum c'est aussi bon pour les enfants. Achetez Aspergum aujourd'hui même, à saveur d'orange ou de cerise. Le soulagement vient en mâchant Aspergum, partout, en tout temps. Ça soulage... vite.



**GRATUITE!**  
**25 TIMBRES RUSSE**  
**PLUS SERIE DE PITTORESQUES**

Collection superbe, entièrement GRATUITE! Aussi de beaux timbres de notre service d'approbation, avec liste de nos spéciaux. Ecrivez dès aujourd'hui, inclure 10¢ pour frais.

**LAKEVIEW STAMPS**  
C. P. F888 PIKE RIVER, QUEBEC, CANADA

## De beaux ongles...car vous ne les rongerez plus!

Trois petites semaines et vous aurez de beaux ongles, longs et durs. Avec Stop 'n Grow®, jamais plus vous ne les rongerez. De la volonté en bouteille, jusqu'au bout des doigts. Stop 'n Grow est transparent, vous pouvez même l'appliquer sur le vernis. Vous aurez des mains adorables, aux ongles longs et élégants, ce dont vous avez toujours rêvé. Avec Stop 'n Grow, vous ne rongerez plus vos ongles. Satisfaction garantie ou argent remis par Mentholatum, Fort Erie, Ontario.

**stop 'n grow®**  
DANS TOUTES LES PHARMACIES



vous voyez vous-mêmes dans nos photos et que Skov n'a pas vu.

— Au cours d'une saison, ai-je demandé à Quido, combien d'erreurs commettent les arbitres, selon vous?

— Dans 99 p.c. de leurs décisions, il n'y a pas matière à controverse. Dans le cas qui reste, les plateaux de la balance pencheraient plutôt en faveur de l'arbitre.

"Ma curiosité me porte souvent à visionner les films des quatre caméras quand on conteste la décision de l'arbitre dans un cas de hors-jeu. Mais même ce visionnement, avec arrêt de la bande, ne suffit pas toujours. On oublie en effet qu'un joueur patinant à toute vitesse peut capturer une passe à huit ou dix pieds devant lui en traversant la ligne bleue. Si l'un de ses patins est sur la ligne, il n'y a pas de hors-jeu. Je m'étonne toujours de voir des arbitres et des juges de ligne, qui circulent au milieu même des joueurs, saisir sur le vif ce que moi-même je ne parviens à déceler qu'en visionnant la bande magnétoscopique."

La justesse de cette dernière observation de Quido a été confirmée de façon frappante le lendemain du fameux but refusé à Redmond, dans le match où les Tiger-Cats de Hamilton ont évincé les Argonauts de Toronto des éliminatoires du football canadien. Garney Henley, des Ti-Cats, a attrapé une passe latérale du quart-arrière Chuck Ealey. Henley, qui était en mouvement à ce moment, a dû bondir pour saisir le ballon. D'après la caméra de télévision qui observait l'ensemble du terrain, il semblait que Henley se trouvait hors ligne quand il a capté la passe, mais l'arbitre a déclaré que la passe était bonne. La reprise au ralenti lui a donné raison: Henley avait

un pied à l'intérieur de la ligne et le ballon bien en main à l'instant même où il a complété la passe.

Aux Etats-Unis, les commentateurs sportifs ont réclamé avec insistance, durant la dernière saison, que les arbitres visionnent les reprises magnétoscopiques avant de rendre une décision dans les cas douteux. Une reprise aurait montré, par exemple, que les Packers de Green Bay ont perdu contre les Raiders d'Oakland parce qu'une course de toucher illégale n'a pas été signalée par l'arbitre. De même, les Rams de Los Angeles ont défait les Bengals de Cincinnati grâce à trois décisions rendues durant les dernières minutes de jeu, que les chroniqueurs sportifs ont carrément jugé erronées.

Selon Art McNally, directeur du service d'arbitrage à la Conférence de football des Etats-Unis, la ligue Nationale serait obligée de doubler le nombre de caméras qu'elle utilise présentement, soit six, si elle entend fournir une observation plus précise du terrain et des joueurs dans les jeux qui prêtent à discussion. "Ce ne sont toutefois pas, ajoute-t-il, les frais d'exploitation ainsi accrus qui constitueraient la principale objection à un plus grand nombre de reprises magnétoscopiques. Sans compter les temps morts que devraient endurer les spectateurs, reste à savoir combien de reprises on pourrait permettre. Supposons qu'on ait droit à trois reprises et qu'une équipe y a recours; qu'arrivera-t-il s'il se produit une quatrième situation controversée, et plus importante encore que les précédentes? On ne sera pas plus avancé qu'avant."

Seule jusqu'ici la ligue Nationale de hockey a fait part de sa ferme intention de faire voir les reprises aux spectateurs mêmes d'un match.

— N'est-ce pas imposer une tension excessive aux arbitres et juges de ligne? ai-je demandé au président Campbell.

— Et alors! Ces messieurs ne sont-ils pas censés ne pas commettre d'erreurs? Il faut songer au spectateur qui a déboursé de l'argent pour assister au match. Si les visionneuses géantes et les reprises immédiates peuvent ajouter à son plaisir, c'est ce qui compte.

Comme il ne s'agit encore que d'un projet, on n'a pas décidé si les arbitres

auront droit de retarder l'annonce de leur décision jusqu'au moment de la reprise. Devront-ils, comme maintenant, la rendre tout de suite et attendre que la reprise leur donne raison ou leur attire des huées? La reprise pourra-t-elle être considérée comme une juste source d'information pour protester contre leur décision? En d'autres termes, les caméras de télévision feront-elles autorité en la matière?

Au dire des gens du petit écran, le soin d'établir cette innovation devrait revenir à la L.N.H. elle-même, car, d'une part, elle est d'un intérêt trop limité pour que les commanditaires la prennent à leur charge et, d'autre part, elle sera extrêmement coûteuse. On estime même que la ligue devrait créer son propre service de télévision, à toutes fins pratiques, si elle tient à ce nouveau système.

Pour l'heure, nous devons nous contenter du jugement de l'arbitre. Comme la saison régulière compte 624 matchs, plus quelques dizaines d'autres dans les éliminatoires, il nous semble que ce pauvre diable d'arbitre a bien droit à une petite erreur de temps à autre. Même s'il n'est pas prêt à admettre qu'il en a fait une...

Andy O'Brien



Michel Quido, qui fait le choix des images transmises par les 7 caméras.

VIENT DE PARAÎTRE

UN LIVRE DE RECETTES RÉVOLUTIONNAIRE

## PERSPECTIVES LES MENUS DE MARGO OLIVER

Le tout nouveau livre de recettes de Margo Oliver est destiné à connaître le même succès que son premier et sensationnel best-seller. Les Menus de Margo Oliver, c'est un livre de recettes d'une conception entièrement nouvelle. 475 de vos recettes préférées sont groupées en 110 menus complets. 191 pages avec 34 photos en couleurs magnifiques. Sept grande divisions. Chaque recette a été éprouvée par Margo Oliver dans la cuisine de Perspectives.

Edition régulière

**SEULEMENT \$5.95**

Egalement disponible en édition de luxe \$6.95

**REMPLEZ ET POSTEZ CE BULLETIN AUJOURD'HUI**

**N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT MAINTENANT**

PERSPECTIVES  
LES MENUS DE  
MARGO OLIVER  
B.P. 1848  
Place d'Armes, Montréal

Ou, envoyez moi exemplaire(s) en édition de luxe et exemplaire(s) en édition régulière. Facturez-moi plus tard. Ci inclus mon chèque (j'économise les frais d'expédition)

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ ZONE \_\_\_\_\_ PROV \_\_\_\_\_

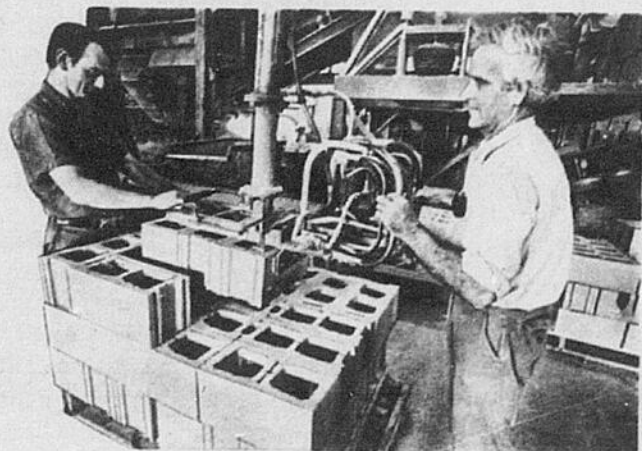
# Quand le bâtiment va...



Charlesbourg, Québec. Depuis déjà plusieurs années les frères Pagé ont fait leur marque dans l'industrie des blocs de ciment. Ils emploient 56 personnes. La principale caractéristique de cette entreprise québécoise: un souci constant de qualité. La contribution de la Banque de Montréal: immobilisation, financement, conseils en gestion.



Ce genre d'activité exige beaucoup d'espace, de matériaux et de machinerie lourde. C'est là qu'un sain financement entre en ligne de compte.

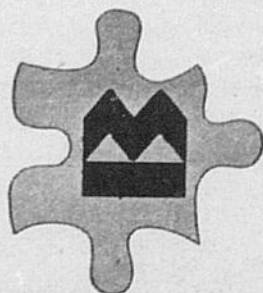


De gauche à droite: Guy Godin, Louis Charuest, directeur de la succursale Saint-Roch et Jean-Marie Pagé, président de la compagnie. M. Pagé exige de ses banquiers une compétence égale à la qualité de ses produits.



Pour obtenir la qualité recherchée, il faut avoir recours à des moyens de contrôle extrêmement rigoureux de même qu'à une main-d'oeuvre hautement compétente. C'est ça qui fait la différence.

La Première Banque Canadienne  
**Banque de Montréal**



Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous ?

## Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

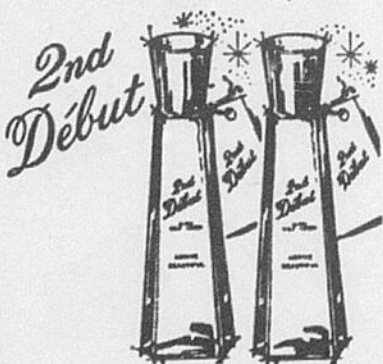
## Chaque ride a son histoire...

PROMOTION DE JEAN  
NOTES D'HÔPITAL  
PROBLÈME DE LUCIE  
COLLÈGE DES GARÇONS  
MENSUALITÉS À PAYER



Celle-ci, vous l'avez découverte le jour de votre anniversaire de mariage; celle-là, lorsque votre mari a eu sa promotion; cette autre... et ainsi de suite. Mais pourquoi faire porter à votre visage le poids de vos soucis? Des spécialistes européens ont réussi à isoler le facteur biologique de la peau qui regonfle les cellules affaissées, effaçant ainsi rides et plis disgracieux qui vous vieillissent prématurément. Cet ingrédient (CEF) a été incorporé dans une lotion de beauté nommée 2nd Début et présentée en deux formules... 2nd Début à base de CEF 600 pour la femme encore jeune et de CEF 1200 pour la femme d'âge mûr ou qui n'aime pas attendre. Demandez 2nd Début

aux rayons de produits de beauté et vous connaîtrez de nouveau la joie de paraître jeune!



## Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

## La semaine prochaine

L'extrême gauche au Québec, c'est une foule de petites choses. En effet, les idées révolutionnaires vont du P.C.Q. au A.S.A.A. en passant par le M.R.O., le P.C.C., Daniel-Marsolais va vous expliquer tout ça! De plus: la Saint-Valentin; notre caricature; Jean Chrétien; et alimentation pour les cardiaques.



### Création, nature, amour

Simone Piuze, qui signe le reportage sur Diane Dufresne (page 8), est une jolie jeune femme qui ne manque ni d'ambition (ce n'est pas péjoratif), ni d'enthousiasme.

— C'est par le théâtre, dit-elle, que j'ai connu le milieu de la chanson. J'ai étudié deux ans à l'École nationale. J'avais toujours voulu faire du théâtre. Or, chanteurs, comédiens, auteurs dramatiques, c'est un tout où tout le monde se connaît.

— Mais vous n'êtes pas devenue comédienne!

— En sortant de l'École nationale — c'était l'année de la grande contestation — j'ai bifurqué vers la danse avec le groupe de la Nouvelle Aire. Mais comme il me fallait vivre, que j'avais déjà écrit, j'ai choisi le journalisme.

— Vous avez commencé comment?

— Dans un journal de cinéma. De fil en aiguille j'en suis arrivée à avoir une chronique de cinéma à la télé (Pop 71). Mais c'est Perspectives qui a été ma vraie chance.

— Vous aviez déjà écrit, avez-vous dit?

— Oui. Actuellement je termine un roman que j'aimerais voir publier au printemps. Il est tiré d'un scénario que j'ai mis trois

ans à écrire.

— Aimeriez-vous qu'il soit tourné?

— J'ai bien essayé; ça n'a pas marché. Mais je n'abdique pas. D'ici l'automne prochain je compte partir pour Paris et présenter mon scénario à des réalisateurs que j'aime.

— Qui, entre autres?

— Vous allez dire que je vois grand, mais j'aimerais rencontrer Bunuel. J'aimerais qu'il le réalise.

— Votre scénario est-il dans sa veine?

— Par son côté surréaliste, oui. Bunuel a su mieux que quiconque toucher l'âme humaine.

— Votre scénario, c'est l'histoire d'une âme?

— Oui, c'est l'histoire d'une jeune femme psychopathe. Je ne vous en dis pas plus long.

— Vous avez rêvé d'être comédienne; aimeriez-vous jouer dans votre film s'il était tourné?

— Beaucoup! J'aurais un plaisir immense à incarner ce personnage qui, à tout prendre, est sorti de moi.

— Mais qui n'est pas vous, quand même!

— Non, ce n'est pas autobiographique!

— Et à part l'écriture?

— Je suis une mordue de la nature. J'ai trois amours dans la vie: la création, la nature,

Simone Piuze dans les blés.



l'homme. Je me suis trouvé une ferme à Knowlton, dans les Cantons de l'Est, où je vais m'installer dès le mois d'avril et vivre en permanence, du moins jusqu'à mon départ pour l'Europe. Je vais enfin prendre le temps de vivre.

— Est-ce à dire que vous considérez que jusqu'ici vous avez perdu votre temps?

— Non, mais la ville est tellement trépidante qu'on n'a pas le temps de vivre vraiment. Voilà!

— Et si le succès vous attendait au cinéma?

— Alors je m'y lancerais à plein.

— Et le théâtre?

— Il ne m'attire plus comme comédienne. Si j'avais à jouer, je ne le ferais qu'au cinéma. Mais j'aimerais écrire pour le théâtre.

— Est-il indiscret de vous demander votre âge?

— Je me sens comme à 15 ans, mais j'en ai 26.

— Pour combien de temps?

— Pour toute la vie!

### PERSPECTIVES

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.  
231 rue Saint-Jacques,  
Montréal

Président  
Jacques G. Francoeur  
Vice-président  
Guy Gilbert

Secrétaire  
J. Charles D'Amour  
Trésorier  
Jean-Guy Faucher

Directeur de la rédaction  
Pierre Gascon  
Président fondateur  
A.-F. Mercier



# guyfournier

Et ça recommence...

Chaque soir avant de s'endormir, elle avalait une petite pilule. Elle ne savait trop pourquoi mais c'était de tradition chez les femelles. Avant de mourir, sa mère lui avait légué une énorme provision de pilules, plusieurs milliers, lui conseillant d'en prendre quotidiennement sans y manquer. Ces capsules chassaient, dit-elle, les mauvais esprits, éloignaient le malin, gardaient en parfaite forme physique. Dans le bon vieux temps, quand il y avait encore beaucoup de monde dans le jardin communautaire, plusieurs prétendaient qu'il s'agissait d'une superstition, les hommes surtout, mais les femmes, fidèles à la coutume, ingurgitaient leurs pilules régulièrement. Les locataires du jardin étaient tous décédés maintenant. Jadis mouvementée, la vie était devenue d'un calme plat. Les femelles, plus nombreuses que les mâles, avaient l'habitude de discuter beaucoup. Elles en venaient même aux coups, ce qui rompait la monotonie des jours. Depuis qu'elle était seule avec lui, les discussions ou les querelles étaient assez rares. Il était de nature pacifique.

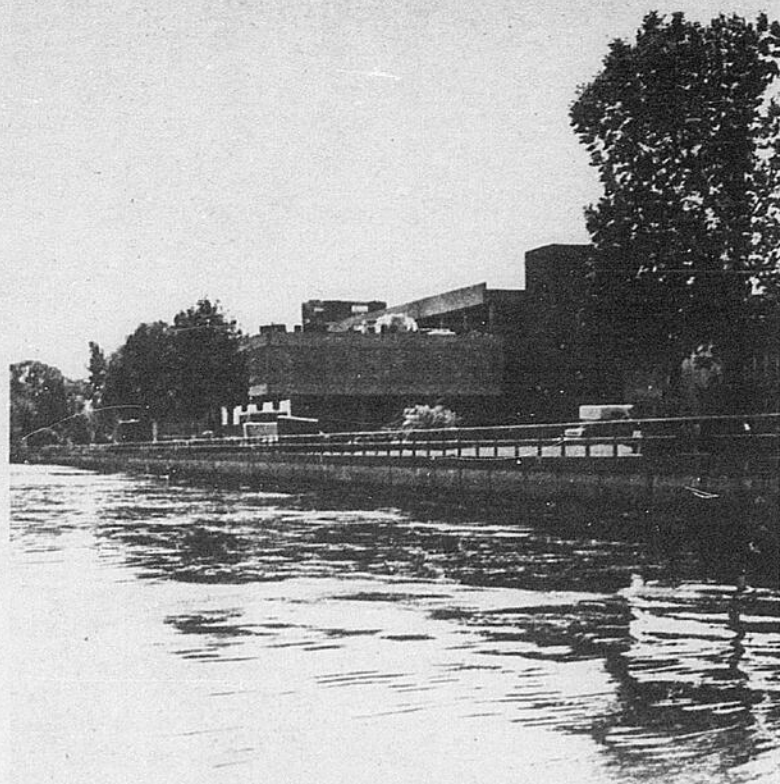
Le matin, il se levait avec le soleil et passait sa journée à cueillir des fruits. S'il faisait gris, il sortait sa canne à pêche et taquinait la truite sur les bords d'un étang si limpide qu'on pouvait y suivre les poissons à l'oeil nu. Quelquefois, pour varier le menu, il tuait un dinosaure. Il espérait toujours la voir fricoter un dinosaure bourguignon, mais comme elle n'aimait guère que le filet mignon, il distribuait le reste de la viande aux oiseaux. Les oiseaux faisaient la joie du jardin: des colombes, des pies, des faisans, des rossignols, on y trouvait toutes les espèces. Quand les figuiers ou les pommiers étaient en fleurs, des essaims d'abeilles séjournaient au jardin, attirant des millions d'oiseaux qui se régalaient de ces insectes.

Le dimanche après-midi, si c'était pluvieux, ils se retrouvaient l'un et l'autre pour batifoler

sous les pommiers. Il trouvait plus de plaisirs qu'elle à ces jeux folâtres. Elle les considérait assez inutiles et parfois dangereux. Un jour qu'ils s'y adonnaient sans méfiance, un serpent-python qu'elle affectionnait beaucoup s'enroula sur une branche et accrocha au passage une pomme qui lui fit un oeil au beurre noir.

Ceux qui avaient vécu dans les villes polluées de l'autre millénaire ne l'eussent jamais cru, mais elle finit par se lasser de ce jardin. Elle devint morose et acariâtre. Elle lui parlait avec nostalgie du temps où ils étaient plusieurs, de sa petite enfance où on prétendait même que le jardin était surpeuplé. Comme il ne semblait pas pressé de courir le vaste monde à la recherche de personnes qui pourraient se joindre à eux — si tant est qu'il en existât —, elle finit par opiner qu'ils pourraient comme les bêtes qui les entouraient avoir leurs propres rejetons. Mais comment y arriver? Ils s'interrogèrent longtemps là-dessus. Les oiselles pondaient des oeufs, les poissons aussi, mais elle ne faisait rien du genre. Ils remontèrent dans leurs souvenirs, mais de tous les gens qu'ils avaient connus et qui étaient depuis décédés, personne n'avait jamais fait la moindre allusion leur pouvant être de quelque secours. Petit à petit, elle fut donc gagnée par la mélancolie et délaissa ses travaux ménagers.

Les dinosaures, qui sont des bêtes assez maladroitement quand on ne les surveille pas, mirent le jardin sens dessus dessous. Ils finirent même par lui chiper toutes ses pilules, sans compter toutes choses de plus grande valeur. Quelques mois après, au grand étonnement des deux, elle donna naissance à un rejeton, à un autre l'année d'après, puis encore un autre et elle reprit goût à la vie. Hélas! il n'y eut bientôt plus de dinosaures et le pauvre homme dut se mettre à travailler pour nourrir ses rejetons.



La nouvelle bibliothèque du Collège militaire royal de Saint-Jean avec vue sur le Richelieu.

## La seule université où on forme des hommes complets.

Les Collèges militaires ne sont pas des universités ordinaires. On y forme des hommes complets. Voulez-vous en être? Chez-nous, vous recevrez une formation académique très solide. Nous avons peu d'étudiants par professeur, c'est la raison! De plus, aux Collèges, vos études sont payées et le diplôme compte parmi les meilleurs du pays. Ajoutez à cela une formation sportive intensive qui vous rend plus apte à soutenir votre rythme d'études, et une formation générale à la vie que vous ne trouverez dans aucune autre université. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les Collèges militaires, téléphonez à

283-6518 (Montréal), 694-3636 (Québec), 374-3510 (Trois-Rivières), 543-1880 (Chicoutimi), 723-5271 (Rimouski), 565-4949 (Sherbrooke), 233-4030 (Ottawa), 472-3710 (North Bay), 546-4145 (Bathurst) ou bien remplissez et postez le coupon ci-dessous.

Sont admissibles aux Collèges militaires, les étudiants ayant complété le Secondaire IV, ou V; le CEGEP I, ou II.



### Les Collèges militaires canadiens.

**Il faut être quelqu'un pour en être.**

Directeur du recrutement et de la sélection  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa, Ontario K1A 0K2.

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Niveau scolaire \_\_\_\_\_

Pour plus de détails sans engagement de votre part, remplissez ce coupon et faites-le parvenir dans une enveloppe timbrée.

P-110

**La Bonne Cuisine  
de Perspectives par Margo Oliver**

**CÔTELETTES DE  
PORC ET RIZ BRUN**

1 boîte de 10 onces de  
soupe à l'oignon  
 $\frac{3}{4}$  de tasse d'eau  
 $\frac{3}{4}$  de tasse de riz brun  
4 côtelettes de porc  
épaisses  
Sel et poivre  
4 carottes moyennes,  
taillées en allumettes  
1 tasse de céleri finement  
tranché  
 $\frac{1}{4}$  de cuil. à thé de feuilles  
de marjolaine séchées  
 $\frac{1}{8}$  de cuil. à thé de feuilles  
d'origan séchées  
 $\frac{1}{8}$  de cuil. à thé de poivre

**Mêler** la soupe et l'eau, dans une casserole moyenne. Chauffer à feu vif, jusqu'à ébullition. Ajouter le riz, en brassant à la fourchette. Régler le feu au plus bas, couvrir hermétiquement et faire mijoter 40 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit tendre et tout le liquide absorbé.

**Enlever** des côtelettes tout excès de gras. Mettre quelques petits morceaux de ce gras dans une poêle épaisse et chauffer jusqu'à ce que cette dernière soit bien graissée; jeter les morceaux de gras qui restent. Bien brunir les côtelettes dans la poêle, des deux côtés. Saler et poivrer généreusement.

**Chauffer** le four à 350°. Graisser légèrement un plat à cuire de 10 x 6 x 1½ pouces.

**Ajouter**, au riz cuit, les bâtonnets de carottes, le céleri, la marjolaine, l'origan et  $\frac{1}{8}$  de cuil. à thé de poivre en brassant le tout, à la fourchette. Mettre le riz dans le plat et disposer dessus les côtelettes. Couvrir (utiliser du papier d'aluminium au besoin) et cuire au four 1 heure ou jusqu'à ce que les côtelettes soient tendres. (4 portions)

**MAÏS A L'INDIENNE**

5 tranches de bacon  
2 cuil. à table de beurre  
1 tasse de riz ordinaire, à  
longs grains  
1 boîte de 12 onces de maïs  
en grains entiers, égoutté  
1 cuil. à thé de sel  
 $\frac{1}{4}$  de cuil. à thé de poivre  
 $\frac{1}{4}$  de cuil. à thé de graines  
d'anis (facultatif)  
2 cuil. à table de sucre  
3 tasses de chou finement  
déchiqueté (environ la  
moitié d'un petit chou)  
3 tasses d'eau bouillante

**Faire frire** le bacon, dans une grande poêle épaisse ou une rôtissoire, jusqu'à ce qu'il soit croustillant. L'égoutter, le laisser refroidir, l'émietter et le mettre de côté.

**Ajouter** le beurre à la graisse de cuisson du bacon; ajouter, en brassant, le riz, le maïs, le sel, le poivre, les graines d'anis et le sucre. Cuire, à feu doux et en brassant, jusqu'à ce que le riz soit d'un beau doré. Etendre le chou sur la préparation et ajouter l'eau, sans brasser. Chauffer jusqu'à ébullition, baisser le feu au plus bas, couvrir hermétiquement la poêle et faire mijoter 20 minutes.

**Retirer** le couvercle, ajouter les miettes de bacon et brasser délicatement, à la fourchette. Faire mijoter encore, à découvert, 10 minutes ou jusqu'à ce que tout le liquide soit absorbé mais que le riz soit encore humide. Délicieux servi avec du poulet ou comme plat de résistance d'un repas léger. (6 portions, comme plat de résistance, ou 8 portions, servi avec du poulet)



#### WIENERS ET RIZ

1 tasse de riz ordinaire, à longs grains  
1 boîte de 12 onces de crème de céleri  
1½ tasse de cheddar fort, finement râpé  
2½ tasses d'eau  
1 paquet de 11 onces de macédoine de légumes congelée (non décongelée)  
½ cuil. à thé de thym  
1 livre de wieners, en bouts de 1 pouce

**Chauffer** le four à 350°.  
**Mêler** parfaitement tous les ingrédients, excepté les wieners, dans un plat à cuire de 13 x 9½ x 2 pouces. Parsemer le plat des morceaux de wieners.  
**Cuire** au four 45 minutes. Brasser, à la fourchette, et continuer la cuisson 5 minutes ou jusqu'à ce que presque tout le liquide soit absorbé mais que le riz soit encore humide. (6 portions)

#### POUDING AU RIZ VITE FAIT

1 tasse de riz à grains courts  
1 paquet de 3¼ onces de pouding, à cuire, pour pouding à la vanille  
1 cuil. à thé de vanille  
½ tasse de raisins blancs  
¾ de tasse de cassonade, mesurée bien tassée

**Cuire** le riz selon les indications sur le paquet.

**Cuire** le pouding selon les indications sur le paquet; ajouter pourtant la vanille, à la fin de la cuisson. Mêler le pouding chaud, le riz et les raisins. Mettre dans un plat à cuire de 1½ pinte, légèrement beurré. Étendre la cassonade, en couche épaisse, sur le pouding. Mettre le plat dans une plaque d'eau glacée et mettre le tout au four, à 6 pouces sous le grilloir. Faire griller, en surveillant attentivement, jusqu'à ce que la cassonade bouillonne.

**Servir** immédiatement ou réfrigérer d'abord, si on le préfère. (6 portions) ●

**Le riz, la moitié de l'humanité en dépend pour ne pas mourir de faim. Mais il est des privilégiés, comme nous, pour qui le riz n'est qu'un des nombreux aliments mis à leur disposition. Nous l'inscrivons à nos menus pour leur ajouter de la variété. On peut en effet, avec le riz, faire des mets succulents. Je l'ai associé ici aux côtelettes de porc et aux wieners. Le maïs à l'indienne peut être considéré comme un plat de résistance même s'il ne contient que fort peu de viande et le pouding vite fait constitue un dessert simple mais vraiment bon.**

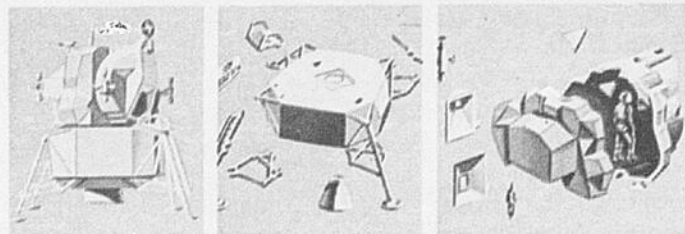
**riz  
d'ici**



Construisez vous-même  
un module  
lunaire  
**APOLLO**  
**10c**  
pour **10c**  
seulement

en devenant membre à  
l'essai du Science Club

**Pour dix cents vous obtenez tout ceci comme nouveau membre**



Le MODULE LUNAIRE comprenant: étage supérieur (ascension) • étage inférieur (descente) • compartiment du système de propulsion • fusées directionnelles • réservoir supérieur et bras d'antenne • tuyère de direction • tuyère du moteur du module • antenne d'avant, d'arrière et de côté • écrouille à ouverture rapide • train d'alunissage • longeron de support inférieur et supérieur • trépied d'alunissage • rampe de lancement, 4 pièces-échelle conduisant au module • plate-forme et garde-fou • insignes officiels de la NASA • et beaucoup plus... y compris deux astronautes en scaphandre spatial.



L'ALBUM "L'HOMME DANS L'ESPACE" — Montez une station de repérage d'un module lunaire sur la grande carte murale spatiale qui comprend les planches de capsules en couleurs que vous pouvez détacher et coller en place. Vous recevrez aussi un magnifique album illustré "L'Homme dans l'espace", un ouvrage de 8,000 mots qui vous expliquera comment un homme va dans l'espace et en revient... 24 photos en couleurs illustrant les tout derniers appareils de recherches, les fusées, les instruments de repérage, etc... un bulletin scientifique qui vous tiendra au courant tous les mois des toutes nouvelles découvertes scientifiques et technologiques... une jolie bibliothèque à tiroirs pour garder vos albums.



En étant membre de Sciences du Monde, vous participez aux aventures des programmes spatiaux américains. Vous comprenez les merveilleux secrets des missions Apollo et des autres projets de la NASA. Soyez au courant des nouvelles découvertes de la science spatiale.

Partagez tous les moments enivrants de la plus grande aventure de l'homme dans l'espace en construisant votre propre module lunaire (le véritable module de la NASA a 23 pieds de haut et pèse 16 tonnes). Vous n'avez pas besoin d'outils.

Postez simplement le bon-réponse ci-dessous, une pièce de dix cents et vous recevrez un modèle réduit à l'échelle de l'"araignée" lunaire et de ses deux astronautes revêtus de leur scaphandre

spatial... un module à deux étages séparables ascension-descente... train d'atterrissage escamotable... plate-forme et garde-fou... antenne de radio et de radar... plus de 30 pièces de précision.

Pour 10¢ seulement

C'est uniquement pour vous faire connaître Sciences du Monde que nous vous présentons cette offre incroyable. Tous les mois, pour \$1 seulement (plus frais d'expédition), vous recevrez L'AL-

BUM DE SCIENCES DU MONDE dont chaque numéro lève le voile sur un nouveau secteur des sciences modernes. Une fois, ce sera un chimiste qui expliquera les secrets d'une nouvelle substance vitrifiée destinée aux nez des fusées ou bien un astronome qui vous montrera comment localiser des nouvelles planètes par les mathématiques. Une autre fois, vous découvrirez les merveilles de la vie sous-marine ou prendrez connaissance des dernières nouvelles de la médecine. Les autres numéros de l'album de Sciences du Monde pourront aborder des sujets différents et variés: photographie, navigation, électronique, lutte contre le crime, course de voitures, etc.

Chaque numéro de l'album Sciences du Monde est un ouvrage de 8,000 mots abondamment illustré qui couvre un domaine scientifique. Des reproductions photographiques en COULEURS VÉRITABLES sur feuilles pointillées sont incluses dans l'envoi; gommées, elles peuvent être collées dans cet album. Sciences du Monde est parrainé par les autorités scientifiques les plus réputées en la matière.

Toute la famille en profitera

Pensez un instant à ce que Sciences du Monde peut apporter à votre famille — surtout à vos enfants... comment ils

apprendront par la pratique en réalisant eux-mêmes les projets... comment sera éveillé leur intérêt pour les sciences modernes... comment les sujets enseignés à l'école deviendront plus faciles à comprendre... comment ils seront mieux préparés à l'âge spatial... et comment vous pourrez peut-être leur ouvrir la voie d'une carrière scientifique.

Postez le bon-réponse avec 10¢ et vous recevrez notre offre de lancement

Vous deviendrez membre temporaire de Sciences du Monde et recevrez la copie à l'échelle du module lunaire Apollo (30 pièces à assembler), l'album l'Univers avec la série de photographies à coller dans l'album et une bibliothèque à tiroirs. Nous vous enverrons également l'album de Science du mois courant contre \$1 (plus frais d'expédition). Vous pouvez annuler votre adhésion à Sciences du Monde simplement en retournant l'album du mois courant dans les dix jours qui suivent. Autrement, vous recevrez régulièrement chaque mois un nouvel album de Science pour un dollar seulement plus les frais. Vous pouvez accepter le nombre d'albums que vous désirez obtenir et vous êtes entièrement libre, à tout moment, d'annuler votre adhésion à Sciences du Monde. SCIENCES DU MONDE, 8955, boul. St-Laurent, Montréal 354 (Qué.)

REMPLISSEZ ET POSTEZ DÈS AUJOURD'HUI LE BON CI-JOINT AVEC 10¢ DANS UNE ENVELOPPE

SCIENCES DU MONDE — Dép. 2-P-73, 8955, boul. St-Laurent, Montréal 354 (Qué.)

Ci-joint 10 cents pour frais postaux. Veuillez m'inscrire comme membre de Sciences du Monde et m'envoyer par retour ce que vous offrez à titre de lancement. Il est entendu que je recevrai l'album scientifique du mois courant pour \$1, plus frais d'expédition. A titre de membre, je recevrai chaque mois un nouvel album contre \$1, plus frais d'expédition. Il est entendu que je pourrai annuler à tout moment mon adhésion à Sciences du Monde.

GARANTIE: Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de notre envoi, vous pouvez annuler votre adhésion en nous écrivant et en retournant votre album scientifique dans les dix jours qui suivent.

Nom \_\_\_\_\_ (lettres moulées)

Adresse \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_

Ville et zone postale \_\_\_\_\_ Cité \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Si moins de 18 ans, signature des parents requise \_\_\_\_\_

DÉCOUPEZ LE LONG DES POINTILLÉS ET GLISSER 10¢ ➔

2-P-73